

## КАРТА № 25 – МАТЕРИАЛ

1 'lase	134 'kosi	319 vuøsy	wo'los'a (coll)	523 'wolos	639 'vołosy, volos'jo	759 'vołas
2 lasjè:	135 ku'si	320–321 vuøsy	434 'kosy	524 wołos'a, 'wołosy	640 'vołos'ja	760 vøla'ssy
3 lø'si	136–137 ku'sø	322 vlosy, <sup>+vluši (r)</sup>	435 'wołos, 'kossy	525 vała'sa, vała'ssy	641 vo'los'jo, 'volosy	761 va'łos':a
4 løsà:	138 ku'sø	323 vlosy	436 'wołosy, 'kossy	526 'vołesø, vøla'sa,	(r)	762–763 'vołesø
5 lø'si:	139 'kosø	324 wlosø	437–439 'kossy	vøla'ssø, va'łos'ja,	642 'volosy, vo'los'jo,	764 vøłe'sa, 'vołesø
6 la'sie	140 ko'si	325 wlosø	440 čub (у мужчин),	vøla'ssø, va'łos'ja,	ko'tsin'i (peior)	765 v'is'k'i, 'vołesø
7 wasjè:	141 'kosa	326 wlosy	'kossy (у женщин),	527 vała'sa, 'vołasø,	{kot-yn-i/kølt-un-i	767
8 łasè:	142 ku'si	327 vała'ssø, va'łos'i	'wolos, 'wołos	valas'ja (r)	?	768 'vołesø
9 vasè:	143 ku'sø	328 vała'ssø	441–442 'kossy	528 'vołosy, wołos'a	643 'vołosy, vo'los'jo	769 'vołesø
10 'łasi	144 ku'sø	329 vøla'ssø	443 wo'lost'e	529–531 'vołosy	644 'volosy, vo'los'jo	770 volo'sa
11 'la:se	145 'kosi	330–331 vała'ssø	444 wa'łos'c'e, va'łos':e	532 wołos'a, 'vołosy	645 volo'sa	771
12 los'je	146 wá:se	332 vøla'ssø	445 wa'łos':a	533 'vołosy	646 'wolosy	772 vała'ssø
13 'wasì	146a vlä:si	333 vała'ssø	446 'wolas, wa'łos':e	534 wo'los'ja	647 vøla'sa	773 vøla'ssø
14 lasie	147 wasi:	334 'voła'ssø	447 wa'łos':e	535 wo'los'a, 'vołosy	648 'vołosy	774 'volas (coll)
15 'łasi	147a 'vla:si	335 'vołesø, vøla'ssø	448 wo'łos'a	536 'vołosy	651 'vołosy, vøla'sa	775 'vołesø
16 'hasi:	148 'wasø	336 vała'ssø, vała'se	449 wo'łos'a	537 vo'łos'jo, 'vołosy,	652 'vołasø	776 'volos, 'vołesø
17 'łas'je	148a vlä:si	337–341 vała'ssø	450 wo'łos':e	vo'łos'ja	653 vøla'sa, 'vołesø	777 'volasø, 'volas,
18 'la:si, łas'je:i, la'sø:	149 vlas'ke: {vols-ťk-y}	342 vøla'ssø	451 wo'łos':e	538–539	654 vøla'sa	v'is'k'i
ki {volš-ak-y}	(expr)	343 vala'se	452 wo'łos'a	540–543 'vołosy	655 vøla'sa, 'vołesø	778–779 'vołesø
19 'la:si	150 kika (Nsg)	344	453 wo'łos'a	544 vo'łoso	656 'vołasø	780 'volosy
20 las'je:	151 vlä:si	345–347 vała'ssø	454–460 'kossy	545–547 'volosy	657–658 'vołosy	781 'volasø, v'is'k'i,
21 vlä:soyje {vols-ov-	154–156 vlassi	348 'vołas	461 'kossy, wołos'a	548 'vołosy	659 'vołesø	vøla'sa
bj-e}	167 ku'sø	349 vøla'ssø	462 wo'łos':a	549 'volosy	660 vøla'sa	782–783 'vołesø
22 vlä:si	168–169 'kika	350 'vołesø	463 wo'łos':a, čub,	550	661 volo'sa	784 va'łos':a, 'volosy
23	171 'wolosy, wo'łos'a	351 vøla'ssø	'kossy	551 'vołosy	662 'vołasø	785 va'łos'ja
24 'vlasi	175–180 vlassi	352 vøla'ssø	464 wo'łos':a	552 'vołosy, wo'łos'ja	663 'vołosy	786 v'is'k'i
25	181–182 wlasi	353	465 wo'łos'a (coll)	553 'volos	664 wołos'a, 'vołosy,	787–788 vøla'sa
26 'la:si	183–186 vlassi	354–356 vala'se	466 wo'łos'a	554–557 'vołosy	vo'łos'o (густые	789 'woləsø
27 loj:si	187 wlasi	357–358 vala'ssø	467 wo'łos'a (coll)	558	волосы)	790 'vołesø
28–29 lą:si	188–190 vlassi	359–360 vøla'ssø	468 wo'łos'a	560 'vołesø	665–667 'vołosy	791 'volasø, v'is'k'i
30 lą:si	191 vlase	361 wo'łosc'e	469 wo'łos'a	562 vala'sa	668 'volosy	792 vøla'sa
31–32 lą:si	192 vlassi	362 vo'łost'e, wołos'c'e	470 wo'łos'e	563–565 'vołosy	669	793 'volas, v'is'k'i
33 kósa	193 vlassi	363 'kossy	471 wo'łos'e, 'čupər	566 wołos'a	670 'vołesø	794 'volasø
34	194 vlassø	364–365 vala'ssø	472 'koss	567 'vołosy	671 'volosy	795 v'is'k'i
35 lą:si	195 vlassi	366 'kossy	473–474 wo'łos'a	568 wo'łos'ja	673 'volosy	796 'volasø
36 kósa (Nsg)	196 vlassø	367–368 vala'ssø	475 'kossy, wo'łos'a	569 'volosy	674 vøla'sa	797 va'łos'ja
37 vlä:si, vlä:asi	197 vlassi	369 vøla'ssø	476–477 'kossy	570 wo'łos'jo	675 vøla'sa, vøla'sa,	798 va'łos':a, vøla'sa,
38 kóse	198 vlassi, <sup>+vlassø</sup>	370 vøla'ssø	478 wo'łos':a, 'wo'łos,	'volos' i (r)	'volos' i (r)	'volosy
39 vlä:si	199 vlassi	371 vøla'ssø	čub,	572–575 'vołosy	676	799 va'łos':a, 'volosy
40 kika (Nsg)	200–201 vlassi	372 'kossy	479 wo'łos':a	576–577 'volosy	677–678 'vołesø	800 vøla'sa, va'łos'ja,
41 'kika (Nsg)	202–203 vlassy	373 wo'łos':e	480 wo'łos':a	578 'volosy	679 'volosy	'pakly {pakt}-y из
42 vlö:si	204 vuasi	374–376 'kossy	481 wo'łos't'a	579 vøla'sa, 'vołas	680 'volosy	литов. pākulos}
43 vlä:si	205–206 vlassy	377–378 vala'ssø	482 wo'łos':a	580 'volosy	681 va'łos'je	801 v'is'k'i, 'volosy (r),
44 vlä:ò:si	207 vuosy	379 va'łos':a, vala'ssø	483 wo'łos'a	581 vala'sa, 'vołesø	682–685 'vołosy	'volos (r)
44a vlä:sø:a	208 vuasi	380 vøla'ssø	484 'wolos, wo'łos':e	582 wołos'a	686 'vołosy, vo'łos'ja	802 'volasø
45 kósa (Nsg)	209–232 vlassi	381 vøla'ssø	485 'wolos, wo'łos':e	583 'volosy	687 'volosy	803 vøla'sa, 'uołasø
46 kósa	233 volo'sja	382 volo'sy	486 wo'łos'i	584 wołos'a	688 wołos'a, 'volosy	804 vøla'sa, 'volosy,
47 kósa, kóse, vlä:si	234 uesty	383 'kossy (у мужчин и	487 wo'łos'a, 'čuper	585–586 'vołosy	689 'volosy	v'is'k'i
48–49 kósa	235 uesty	женщин)	488 'wolos, wo'łos'a	587 volos'jo	690 volo'sa	811 va'łos'ja, 'volosy
50 kósa, vlä:si, kika	236 ēsty	384	489 čup'ryna (у муж-	588 wo'łos'jo	691 'volosy	812 'volas (coll)
51 kike, kóse	237 uesty	385 'kossy	чин)	589 volos'jo, 'vołosy,	692 vøla'sa, vøla'ssø	813 va'łos'ja
52 ki:ka (Nsg)	238–239 vlossy	386 vala'ssø, va'łos's'e	490 'kossy, wo'łos'a,	vo'łos'jo	693 vøla'sa	814 v'is'k'i
53–55 kósa	240 kosy	387 'kossy	'wolos	590 'volosy	694 'volosy	815 'volos, vøla'sa
56	241 vuøsø	388 vala'ssø	491 'kossy (у женщин),	591 'volosy	695 vøla'sa	816 vøla'sa, 'voles
57–59 kósa	242 vuøsø	389 'kossy	čub (у мужчин)	592–593 'vołosy	696–698 'vołesø	817 'volosy, v'is'k'i
60	243 vuøsø	390 volo'sy, 'kossy	492 'kossy, wołos'a,	596 'volosy, vo'łos'ja	699 'volosy	818 'volasø
61 kósa, kóse	244 vuøsø	391–394 'kossy	'wolos, čub	597 'volosy, volos'jo,	700 'volosy, vølo'sa	819 v'is'k'i
62 kósa	245 vuesi	395 vala'sa	493 wołos'a, 'wolos	vo'łos'ja	701 'volosy	820 v'is'k'i, 'volosy,
63 'kosa	246 vuosi	396 vala'ssø	(coll)	598 'volosy	702 'volos	vøla'sa
64–66	247 vlosy	397 'kossy, 'vołasø	494 wo'łos':a (coll),	600 volos'jo	703 'volosy	821 v'is'k'i, 'volosy
67 kósa	248–249 vuøsy	398–400 'kossy	'wolos	601	704 'volosy, volos'jo,	822 vala'sa
68 vlä:si, kóse	250–251 vuosy	401 'kossy (у женщин)	495 wo'łos':a	602 'volosy, vo'łos'jo	705 'volosy	823 v'is'k'i, 'vołesø (r)
69–72 'kosa	252 vlosy	402 wo'łos':e	496 'wolos, <sup>+čupər</sup>	603 vo'łos'ja, wołos'a	706 'volosy	824 v'is'k'i
73 'kosma	253	403 wo'łos':a	497 'čupər	604 wołos'a	707 'volos	825 'volas, 'vołesø (r),
74–75 'kosa	254 vuøsy <sup>i</sup>	404 wo'łos':e	498 'koss, 'wolosø	605 vala'sa	709 'volosy	v'is'k'i
76–77 kósa	255 vuesi	405 'kossy	499 'kossy (у женщин),	606 wołos'a, 'vołosy,	710 'volasø	826 v'is'k'i
78 kósa	256 vuosy	406 wu'lás'a	čup'ryna (у муж-	vo'łosy	711 vøla'sa	827 'vołesø
79–83 'kosa	257 vlosy	407 wo'łos':e	чин), wo'łos':a	vo'łos'je	712 'volasø	828 v'is'k'i, 'vołesø
84 'kósa	258 vuosy, vüosy	408 wu'lás'a (coll)	(coll)	608 'volosy, wołos'a	713–714 'vołesø	829 +v'is'k'i, 'vołesø
85–86 'kósa	259–261 vuosy	409 čup'ryna (у муж-	500 'kossy (у женщин),	609 wołos'a, vo'łos'ja	715 vøla'sa	(лит.)
87 ko'sa	262–263 vuosy	жин), kos'k'i	čup'lyna (у муж-	610 volos'jo, 'vołosy	716 'volosy	830 'vołesø
88 'kosa	264 vuosy	{kos-ťk-y} (y	чин), wo'łos':a	611 vølo'sa	718 'volosy	831 v'is'k'i, 'vołesø
90 kosa	265 vuosy	ребенка)	501 wo'łos':a	612 vo'łos'jo	719 'volosy, vølo'sa	832 v'is'k'i, 'vołesø
92–96 kosa	266–268 vuosy	410 'kossy	502 'wolosy, wo'łos':a	613 wo'łos'jo	720 'volosy	833 vøla'sa
97 kosa, vlakna {volk-ty-n-a}	269 vuosy <sup>i</sup>	411 'kossy	503 wo'łos':a	614 wo'łos'jo, volos'jo,	722–723 'vołesø	834 'volosy, v'is'k'i
98 'kosa	27					

## L 1296 'ВОЛОСЫ НА ГОЛОВЕ ЧЕЛОВЕКА' (Npl)

слн. *lasje*, х. *kosa*, с. *коса*, м. *коса*, бг. *коса*, ч. *vłasy*, слц. *vlasy*,  
бл. *włosy*, нл. *włose*, н. *włosy*, бр. *валасы*, ук.  *волосся*, р.  *волосы*

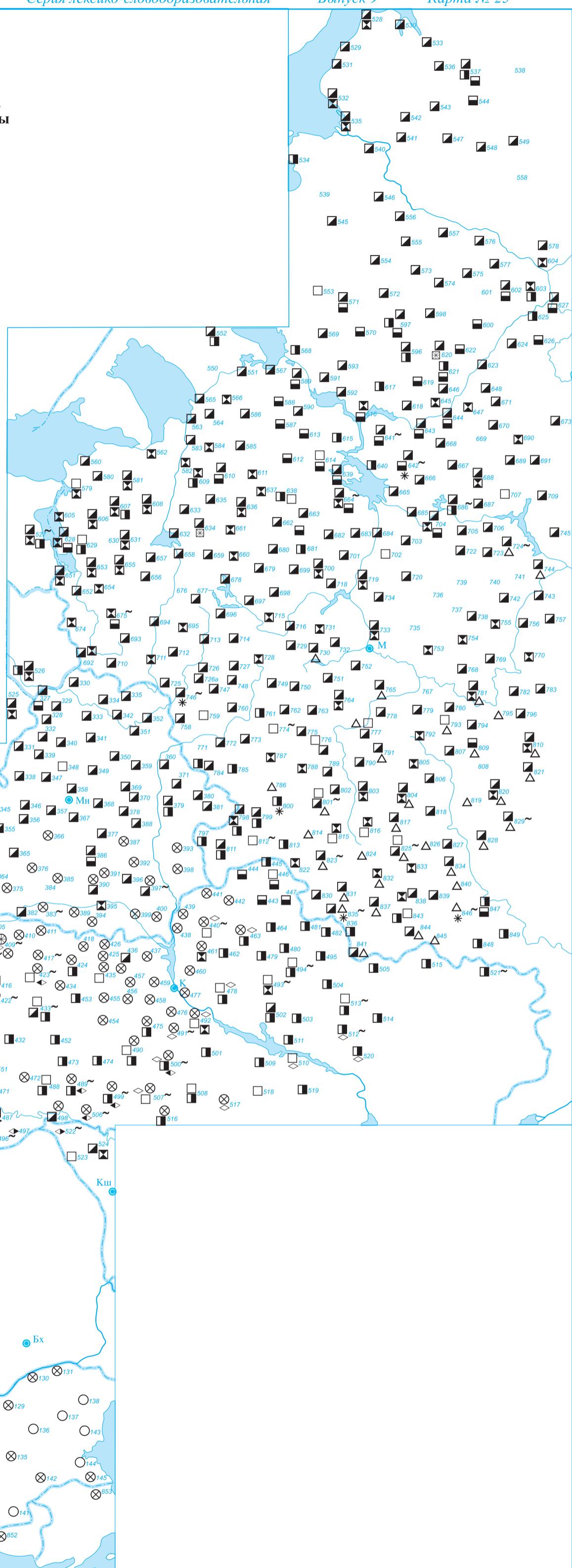
- kos-a
- kos-e
- ⊗ kos-y pl
- kos-m-a
- kos-m-e
- vols-ъ
- vols-e pl
- vols-i pl
- vols-y pl
- vols-e<sub>3</sub> du
- vols-a pl
- vols-ъj-a
- vols-ъj-e
- △ vis-ъK-y pl; K > t (809)
- ◊ єуб-ъ
- ♦ єуп-р-ъ
- ♦ єуп-р-in-a
- kyk-a
- kyk-e pl

## Единичные названия

- ⊕ с картографируемыми корнями
- \* с некартографируемыми корнями

## Другие знаки

- ▼ иная словоформа
- ~ отсылка к материалу



Карту подготовили  
П. Гриценко  
J. Siatkowski